/53 cont./

263 Many vegetable species are occasionally used in Kayová cooking, such as, for example, a native and uncultivated cará (which is not the cará-do-ar), with a very large bulb.

224 Hunting and capturing animals are part of the Guaraní's daily activities. I have had the opportunity to observe their importance particularly among the Mbüá of Rio Branco. /54/ Every morning a good part of the men leave home, going into the forest "in order to look at the traps." Each man has four, five, or more traps of snares and sticks /Port. jiçara/ in the forest. With snares of flexible branches, pigs, deer, antas, etc. are caught "by the hand" (i.e., by the front leg). The snares for antas are of very thick ropes. 223 To catch macucas and other birds, small snares, flo I, which hold the bird by the leg, are prepared.

224 411 177 [192] [178] Since the gun (mboká) has become known -- which, by the way, few possess -- the use of arrows, including the guyrá piá (an arrow for birds; blunt in order not to get caught in the trees), is becoming more and more rare. As a consequence of the cultural contacts, it is noted that the technique of making bows and arrows, although continuing to have great economic utility for these Mbüá, has ceased to be bound up with hunting in order to assume commercial interest, because there are always buyers interested in native weapons, even though made without care. The hunter, [825] however, goes armed with his gun and, having reached the forest, imitates, by whistles, the voices of the macuca, the jacu, the monkey. To call macucas, incidentally, a whistle of industrial origin, "flute to entice macuca" is used. One can see that the acculturative process has fully struck the most genuinely native [182] economic preoccupations. But since there are few individuals [422] who possess guns, it is obvious that this aspect of economic acculturation is equivalent, in a certain sense, to a cultural disintegration, creating needs without giving the means to satisfy them.

/92/

881 In front of the hammock or the board bed, the father or
[354] brother lights a little fire for light and warmth, or else a small
[237] candle of iraity (wax of wild bees), since in the dark there would be danger of odjépotá. An old Ñandéva woman told me that when she "passed from one age to another" the resguardo was so rigorous that she was not even allowed to blow up the fire that was lighted in her cubicle at night; it fell to the brother to take care of it.

881 When she goes out to satisfy a need, the girl should have
184 her head and body wrapped in a cloth; she does not go very far from the house and, at least among the Ñandéva, is accompanied by her mother. Among the Mbüá she goes out alone, but looking only at the ground and walking quickly.

881 The essential part is that the menstruating girl nourish her-
262 self only on "chosen food" and in small quantity, besides being
[263] insipid or prepared with little salt. Aside from the principal food, small fish or birds ("light meat"), she is given sweet potatoes, beiju (mbeidjú) /a paste made with manioc flour/, chicha, etc; the father, brother, or some cousin takes it upon himself to get the birds or catch the fish for the "patient."

It is necessary above all to avoid the meat of game: deer,
anta, paca, queixada /white-lipped peccary/, catêto /collared
[184] peccary/. Tatu, so they tell me, is allowed among the Ñandéva and prohibited among the Mbüá. Even the meat of some birds is prohibited: baitaca, among the Mbüá; baitaca, juriti, inhambu, and jacu among the Ñandéva. The latter enumerate further among the restrictions: beans (except pole beans), coffee, pork
881 and beef, as well as fats. The non-observance is bound up with
262 negative consequences for the health. Thus, the Mbüá say that
753 the peccary would give tapeworms, while parrot and tatu would give "crazy head." The Ñandéva, in turn, insist on the danger of epilepsy ("attack," ẽ-ó-á) for the girl (and for her future children, according to Poýdjú of Araribá) who does not abstain from game, and they believe that baitaca and juriti would cause heavy bleeding during menstruation. The meat of deer in particular is responsible for the "attacks," in the opinion of both the Ñandéva and the Kayová. The use of inhambu meat, the Ñandéva say,

2: Schaden--112 E-4, 5 (1946-1954) 1962 SM4 Guarani SM4

/92 cont./

881 262 753 would cause the girl to have weak eyesight. The oldest Ñandéva woman of Bananal told me that she owed the possession of still good teeth to the fact of having finished the resguardo without salt. At Araribá, too, they told me that the menstrusting girl should
• [263] avoid salt, in order not to lose her teeth early. The Mbüá believe that the girl would become very thin if she ate salted foods.

881 82 In the opinion of the Ñandéva and Kayová the greatest danger that hangs over the menstruating girl is that of the odjépotá. "The one who gives the odjépotá /93/ to the girl," an Indian from Araribá told me, is the karuguá or Arco da Velha /rainbow/, which to her "appears as a person in order to make her lose her senses; then she becomes pale, pale, until she dies." Another informant at Dourados told me that the girl should not look at any boy, in order not to be the victim of enchantment, nor at the countryside, for she would be enchanted by the animals, who would become stirred up because of her. Among the Ñandéva of Pôrto Lindo I heard the explanation that the seclusion itself is done in order to prevent the odjépotá on the part of the animals, particularly the jaguar, deer, and anta.

[ML] The Mbüá do not allow the girl to walk in the forest, in order not to be the victim of snakes or the yvyrádjá (spirit of the trees"), they do not let her cross a river, so as not to be caught by the ýdjá ("spirit of the waters), or touch some stone, because of the itádjá (spirit of the stone"). I have the impression that the
[184] animism expressed in these beliefs is a peculiarity of the Mbüá, for I have not encountered it in any of the other subgroups of the
[171] tribe. It seems to approximate, however, the beliefs recorded among the Tenetehára of northern Brazil (2).

2. /From p. 98 of the original source./
Wagley and Galvão, 1949, passim.

881 882 178 During the intermediate weeks between the first and second menses, the girl stays at home or in the immediate vicinity, but without the rigor of the observances that gave strength during the days of the crisis. The Ñandéva say that in olden times the girl "let herself be kept in" the whole month, until the end of the second menstruation, but nowadays it is no longer so, "because of the national girls."

5: Métraux E-4 (no date) 1948 SM4 Guarani SM4

They crush the pith of the palms in a mortar, strain it through a sieve, and dry it in the sun.

Meat is more often broiled on a spit than on a babracot. Broiled fish and game are sometimes ground into powder (piracui).

Caingué do not use salt. Instead they season their food with the ashes of a tree (*Machaerium angustifolium*).

Wooden mortars are generally made of a long log hollowed at one end, but some have the grinding pit on the side. Flour is strained through beautifully plaited sieves, identical to those of Guiana, although Paraguay is the southernmost limit of their distribution. When the *Caingué* have no pottery at hand, they boil food in green bamboo joints. They serve food in wooden dishes or in calabashes of various sizes and shapes.

VILLAGES AND HOUSES

A typical *Guaraní* village consisted of four to eight large rectangular houses—some about 50 m. (165 ft.) long—grouped around a square plaza. Each house had a vaulted or gabled roof which rose from the ground and was supported on a ridge pole that rested on a row of posts dividing off the quarters of each individual family. The roof was thatched with grass, palm leaves and, in certain regions of the coast, with pieces of bark. There was a door on each side of the house. Villages were fortified with a double or triple stockade and a series of moats, bristling with half-buried spears.

The vaulted hut has survived only among the *Paĩ'*. Other *Caingué* now build either a gable roof resting on the ground and thatched with tacuapi grass, or palm leaves, or a gabled house with vertical wattle-and-daub walls (4 to 6 m., or 13 to 20 ft., long; 3 to 4 m., or 10 to 13 ft., wide). Grass thatching is sewn to the structure with large wooden needles. Of all the modern *Guaraní* only some *Caingué* of Brazil still lived in communal houses 50 years ago. These houses were 25 to 50 feet (7.5 to 15 m.) long and were grouped in villages surrounded by a thorn hedge or a palisade.

Household furniture.—The aboriginal cotton or palm-fiber hammock is now being supplanted by the platform bed or sleeping mat. Four-legged benches, which are often carved out of a single log in animal shapes, are still fairly common. Utensils and foods are stored on shelves suspended from the roof or are hung on wooden hooks or on bent deer feet.

DRESS AND ADORNMENT

Clothing.—Most of the *Guaraní* went entirely naked, although in certain regions, it seems, women wore either a loincloth or a cotton dress (the tipoy), a sacklike garment covering the body from the breasts to the knees which was eventually adopted universally through missionary influence.